

# **MANUAL PARA ESTUDIANTES Y FAMILIAS COVID-19 SEGURIDAD ESCOLAR 2021-2022**

**[REVISADO CON ORIENTACION DE SALUD PUBLICA ACTUALIZADA]**



**Distrito Escolar de Roseland  
1691 Burbank Avenue  
Santa Rosa, CA 95407**

# VISIÓN GENERAL

La meta del Distrito Escolar de Roseland es garantizar un regreso seguro a la escuela en persona para todos los estudiantes y el personal. Este manual fue desarrollado originalmente en asociación con la Oficina de Educación del Condado de Sonoma (SCOE) y revisado por el Departamento de Servicios de Salud del Condado de Sonoma (SCDHS) para apoyar un ambiente escolar más saludable durante el continuo y todavía en rápida evolución la pandemia de COVID-19. Estamos implementando prácticas y protocolos basado guía de la Oficina de Educación del Condado de Sonoma (SCOE), Departamento de Servicios de Salud del Condado de Sonoma (SCDHS), Departamento de Educación de California (CDE), el Departamento de Salud Pública de California (CDPH) y los Centros para el Control y la prevención de enfermedades (CDC). Se actualizaron las estrategias operativas escolares durante la pandemia de COVID-19. El siguiente Plan de seguridad COVID-19 refleja la última guía de salud pública para operaciones escolares seguras y en persona.

**Su asociación es de vital importancia para ayudar al Distrito Escolar de Roseland a mantener un ambiente de aprendizaje seguro y saludable para todos los estudiantes y el personal escolar.**

¡JUNTOS, podemos hacer esto para tener días escolares más brillantes y felices con menos interrupciones!

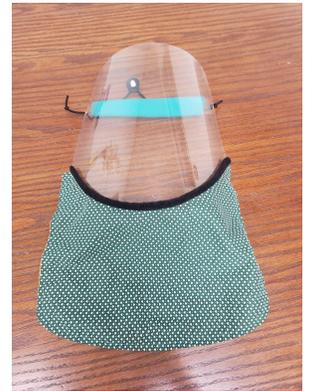
## Plan de Seguridad escolar COVID-19 2021-2022

### Enmascaramiento universal en la escuela

- ❖ Se **requiere** que todos los estudiantes y el personal usen mascarillas en el interior, **independientemente del estado** de vacunación contra COVID-19.
  - Una máscara facial *adecuada* y bien ajustada está hecha de tela de 2-3 capas o una máscara médica de 2-3 capas (también llamada máscara quirúrgica o desechable) que cubre solo la nariz, la boca, el mentón y las áreas circundantes de la parte inferior de la cara.
  - Las máscaras *inaceptables* y *no aprobadas* incluyen: máscaras de Halloween o de plástico, máscaras de esquí con agujeros para la nariz o la boca, máscaras que tienen una válvula unidireccional diseñada para facilitar la respiración (las válvulas suelen ser un disco de plástico elevado del tamaño de una moneda de veinticinco centavos, , en la parte frontal o lateral de la máscara), polainas y pañuelos.



- Las máscaras que usan los estudiantes deben ser apropiadas y cumplir con los requisitos del código de vestimenta del distrito (*por ejemplo, sin imágenes o símbolos inapropiados, sin máscaras de Halloween*)
- ❖ Si un estudiante no tiene una mascarilla o la ha perdido, se le proporcionará una. Los estudiantes que se nieguen a cubrirse la cara serán enviados a casa.
- ❖ Las mascarillas faciales son opcionales mientras se está al aire libre en la escuela, independientemente del estado de vacunación.
- ❖ Las mascarillas faciales se pueden quitar para las comidas y los bocadillos.
- ❖ Las máscaras faciales se pueden bajar o levantar brevemente cuando se bebe agua en el interior, fuera de la hora programada de comida o bocadillo.
- ❖ Cuando se quita temporalmente una mascarilla, se debe colocar en una bolsa de papel proporcionada por los padres con el nombre del estudiante.
  - *Los maestros del salón de clases o el personal de instrucción designado de la escuela pueden decidir configurar su propio sistema para garantizar el almacenamiento adecuado de las máscaras faciales mientras la clase está al aire libre, como durante el recreo, educación física. o la hora del almuerzo.*
- ❖ **Medicamento exento** los estudiantes o el personal deberán entregar a la escuela una carta o nota de su proveedor médico indicando el motivo de la exención.
  - Será necesario un cubredor de cara alternativo como un **protector facial** de este tipo con una cortina de tela en el borde inferior mientras esté en el interior de la escuela.



## Control de bienestar en casa

La guía del CDPH ya no requiere que las escuelas realicen controles de bienestar y exámenes de temperatura para los estudiantes al llegar a la escuela. El Distrito Escolar de Roseland confía en sus familias escolares para que realicen las acciones más responsables y amorosas mientras trabajamos juntos para mantener las escuelas abiertas de manera segura durante esta pandemia de COVID-19 en curso. Se enviará un cuestionario de control de bienestar a través de ParentSquare. Por favor asegúrese de completar el Control de Bienestar todos los días con su hijo antes de venir a la escuela. Si necesita ayuda con la conectividad a Parent Square, comuníquese con la oficina de la escuela

## Distanciamiento físico

- ❖ El distanciamiento ya no es necesario para entornos escolares con otras estrategias de mitigación implementadas, como el uso de una máscara facial adecuada y bien ajustada en el interior.
- ❖ Se anima a practicar el distanciamiento físico tanto como sea posible cuando se desenmascara durante las comidas escolares en el interior.

## Reuniones, visitantes y excursiones/viajes



Todavía no se permiten visitas no esenciales a la escuela. Las asambleas de estudiantes, reuniones de padres, excursiones, eventos deportivos y otros eventos especiales se llevarán a cabo con la implementación de los protocolos de seguridad COVID-19 apropiados.

## Objetos compartidos

La guía escolar más reciente de CDPH para artículos escolares compartidos incluye:

- ❖ Limitar el intercambio de útiles entre estudiantes
- ❖ Los útiles escolares como crayones y marcadores no deben compartirse.
- ❖ Los libros, pelotas, juegos y otros materiales interactivos de la biblioteca escolar se pueden compartir con una higiene de manos programada antes y después del uso de dichos artículos compartidos.



## Acceso al agua

Los estudiantes deberán traer **su propia botella de agua etiquetada personal de casa que no compartirán con otros.** Etiquete correctamente la botella de agua de su hijo.

## Higiene de manos

La higiene de manos frecuente es una de las prácticas preventivas más importantes para ayudar a frenar la propagación del COVID-19 y se fomentará en la escuela.

Las estaciones de higiene de manos estarán accesibles en el campus.

Se fomentará la higiene de manos programada durante todo el día, incluso antes de comer y antes de regresar al salón después del recreo u otro tiempo designado al aire libre.

**Lavado de manos adecuado:** Use agua y jabón, frótese las manos durante 20 segundos antes de enjuagar.

**Uso adecuado de desinfectante de manos:** Aplique el desinfectante de manos en la palma de una mano (consulte la etiqueta del producto para determinar la cantidad a usar) y frote el desinfectante sobre todas las superficies de sus manos y dedos hasta que sus manos estén secas. Esto debería tomar alrededor de 20 segundos. Los desinfectantes de manos con al menos un 60% de alcohol etílico son eficaces contra el virus COVID-19 y otros patógenos infecciosos. Es preferible lavarse las manos con agua y jabón si las manos están visiblemente sucias.



## Etiqueta para toser y estornudar

Ayúdenos a enseñarle a su hijo / a estas importantes medidas preventivas para reducir la propagación del COVID-19 y otras enfermedades.

- Toser y / o estornudar lejos de otras personas.
- Toser y / o estornudar en un pañuelo de papel o en la curva del codo
- Deseche el pañuelo sucio de forma adecuada de inmediato, no lo guarde
- Wash or sanitize hands

- Evite tocarse los ojos, la nariz y la boca con las manos sucias.

## Exclusión del estudiante de la instrucción en persona

**Quédese en casa, no venga a la escuela y llame a la oficina de la escuela si alguna de las siguientes situaciones se aplica a su hijo, independientemente de su estado de vacunación COVID-19:**

- ❖ Fiebre de 100.4 ° F o más o cualquier síntoma de una enfermedad de nueva aparición que pueda parecerse al COVID-19
- ❖ Exposición potencial a alguien con un caso confirmado de COVID-19 Y su hijo tiene alguno de los síntomas que se enumeran a continuación
- ❖ Su hijo tiene alguno de los siguientes síntomas de COVID-19:
  - Fiebre (100.4 ° F o más) o escalofríos
  - Tos (nueva aparición)
  - Dolor de garganta
  - Falta de aliento o dificultad para respirar.
  - Pérdida de nueva aparición del sentido del gusto u olfato
  - Dolor de cabeza
  - Diarrea
  - Náuseas o vómitos
  - Nueva aparición de congestión nasal o congestión nasal (*diferente de las alergias preexistentes*)
  - Dolores corporales o musculares
  - Fatiga o letargo

**Conéctese con el equipo de apoyo COVID-19 designado por su escuela lo antes posible si algo de lo anterior se aplica al estudiante. La información de contacto se encuentra al final del manual. También puede comunicarse por correo electrónico a [covidteam@roselandsd.org](mailto:covidteam@roselandsd.org) e incluir en su correo electrónico la siguiente información:**

- Nombre completo del estudiante, nivel de grado y sitio de la escuela
- El mejor número de teléfono para comunicarnos contigo
- La razón de la ausencia del estudiante de la escuela en lo que respecta a la seguridad escolar de COVID-19

## Si un estudiante desarrolla síntomas de COVID-19 mientras está en la escuela

- ❖ Su hijo será retirado de su salón de clases y escoltado a un área de observación designada y observado hasta que lo recojan.
- ❖ Cualquier estudiante sintomático retirado de su salón de clases debe ser recogido **dentro de los 30 minutos** por sus padres o tutores o el contacto de emergencia identificado. Los padres / tutores siempre deben tener un plan para recoger a su hijo dentro del horario de recogida solicitado.
- ❖ Los contactos de emergencia enumerados serán notificados si la escuela no puede comunicarse con los padres después de 5 minutos.
- ❖ **Ningún estudiante puede esperar en el área de observación designada por el resto del día escolar**

Los estudiantes sintomáticos deben ser recogidos dentro de los 30 minutos posteriores a la notificación

- ❖ Cuando los padres lleguen a recoger a su hijo, deben permanecer en el automóvil, llamar a la oficina de la escuela y esperar a que escolten a su hijo/a afuera. Habrá un formulario que deberá firmar cuando recoja a su hijo sintomático.

### **Cuándo puede el estudiante regresar a la escuela después de los síntomas**

- ❖ Cualquier estudiante con síntomas de COVID-19 no puede regresar a la escuela hasta que se haya establecido una comunicación con el Equipo de Apoyo COVID-19 designado para determinar los próximos pasos que incluyen los siguientes protocolos:
  - Obtener una prueba de COVID-19 de tipo PCR / viral de inmediato para cualquier estudiante sintomático. Envíe una copia del resultado de la prueba a [covidresults@roselandsd.org](mailto:covidresults@roselandsd.org) o al personal de apoyo COVID designado de su escuela. **Informe a la oficina de la escuela lo antes posible si el resultado de la prueba de su hijo es positivo para COVID-19.** Comuníquese con el proveedor de atención médica de su hijo para una evaluación médica si es necesario.
  - Los estudiantes sintomáticos deberán estar en cuarentena durante 10 días. El estudiante puede regresar a la escuela antes de la finalización del período de cuarentena de 10 días si el resultado de su prueba es negativo para COVID-19 y los síntomas han mejorado, incluida la efervescencia (sin fiebre) durante al menos 24 horas, sin la uso de medicamentos para reducir la fiebre.
  - Negarse a hacerse la prueba de COVID-19 es motivo para completar 10 días de cuarentena.
  - Nota importante: los estudiantes sintomáticos que están en cuarentena o aislados en el hogar no pueden participar ni en la instrucción en persona ni en ninguna actividad extracurricular (incluidos los deportes escolares).

### **Cuándo puede el estudiante regresar a la escuela después de una exposición al COVID-19**

Las guía de salud pública revisada con respecto a los eventos de exposición al COVID-19 incluyen lo siguiente:

- ❖ Independientemente del estado de vacunación, **no se requiere una cuarentena física** para la (s) persona (s) expuesta (s) si la (s) persona (s) expuesta (s) y el caso positivo de COVID-19 usaban sus máscaras durante un evento de exposición.
  - Para los estudiantes en contacto cercano con un caso positivo donde los estudiantes expuestos son vacunados, están exentos de la cuarentena de 10 días y de la prueba si son asintomáticos.
  - Para los estudiantes en contacto cercano con un caso positivo donde los estudiantes expuestos no están vacunados, pero ambas partes estaban enmascaradas durante la exposición, los estudiantes no vacunados pueden continuar asistiendo a la escuela en persona durante el período de cuarentena de 10 días SI están asintomáticos, continúe mascarilla, y obtenga la prueba dos veces por semana durante la cuarentena de 10 días. Deben ponerse en cuarentena de las actividades extracurriculares, incluidos los deportes.
  - Para los estudiantes en contacto cercano con un caso positivo donde los estudiantes expuestos no están vacunados y desenmascarados durante la exposición, los estudiantes no vacunados deben estar en cuarentena durante 10 días o en cuarentena durante 7 días con una prueba negativa tomada entre los días 3-5 después del evento de exposición.

- ❖ Los estudiantes expuestos que se nieguen a seguir las recomendaciones de las pruebas COVID-19 de los funcionarios de salud pública deberán completar 10 días de cuarentena de la instrucción en persona.

### Acciones y comunicaciones escolares en caso de exposición al COVID-19 en la escuela

Se notificará a las familias afectadas sobre cualquier exposición a COVID-19 identificada en la escuela y cualquier restricción en vigor, incluidas las recomendaciones de cuarentena y pruebas necesarias, para prevenir brotes de COVID-19 en las comunidades escolares. Se enviará un aviso general de exposición a las familias de la escuela afectada. Asegúrese de tener configurada la herramienta de comunicación Parent Square. Comuníquese con su escuela para obtener ayuda con la conectividad.



### Pruebas de vigilancia COVID-19 en el campus

- ❖ La prueba de COVID se ofrece de forma gratuita y es una prueba confidencial de PCR / COVID-19 viral. Los resultados positivos de la prueba COVID-19 se envían al Departamento de Servicios de Salud del Condado de Sonoma (SCDHS) para un mayor rastreo de contactos fuera del entorno escolar y para brindar asistencia con recursos mientras se completa un período de cuarentena o aislamiento.
- ❖ Se recomienda fuertemente a los estudiantes y al personal no vacunados que participen en las pruebas de vigilancia semanales programadas en la escuela.
- ❖ El padre / tutor debe completar un formulario de preinscripción en línea antes de que el estudiante pueda participar en la prueba de vigilancia COVID-19.

### Llegada a la escuela y salida de la escuela

Comuníquese con su escuela con respecto a las instrucciones específicas sobre los procedimientos para dejar / recoger.

### Vacunas para la escuela

No hay cambios en los requisitos de vacunación para el año escolar 2021-2022, según el sitio web de vacunas para escuelas del Departamento de Salud Pública de California.

<https://www.shotsforschool.org>

#### Vacuna contra la gripe

Salud Pública del Condado de Sonoma recomienda fuertemente que todos los residentes del condado de Sonoma a partir de los 6 meses de edad se vacunen contra la influenza estacional.

#### Vacuna para el COVID-19

Salud Pública del Condado de Sonoma recomienda fuertemente que todos los residentes del condado de Sonoma que tengan 12 años o más reciban su vacuna COVID-19 lo antes posible.

## Aviso de viaje de CDPH y CDC

- ❖ Retrase los viajes nacionales e internacionales que no sean esenciales hasta que esté completamente vacunado.
- ❖ Completamente vacunados y viajes nacionales: exentos de cuarentena y pruebas de COVID
- ❖ Completamente vacunados y viaje internacional: Prueba COVID 3-5 días después del viaje; exento de cuarentena
- ❖ No vacunados y viajes nacionales: Prueba de COVID de 1 a 3 días antes del viaje si el viaje es por vía aire, hazte una prueba de COVID de 3 a 5 días después del viaje y haz cuarentena durante 7 días completos antes de regresar a la escuela, incluso con una prueba negativa.
- ❖ Negarse a hacerse una prueba de COVID de 3 a 5 días después del viaje extiende el período de cuarentena a 10 días completos
- ❖ Use una máscara bien ajustada mientras viaja en transporte público.

**Tenga en cuenta que la pandemia de COVID-19 sigue siendo una situación mundial en rápida evolución. Las guías de salud pública para las operaciones escolares seguras pueden cambiar durante el año escolar con un breve aviso. ¡Gracias por su sólida asociación!**

## OFICINA DE SALUD ESCOLAR

Los padres / tutores, maestros y personal deben indicar a los estudiantes que visiten la oficina de salud de la escuela solo si están enfermos o herido/s. La oficina de salud de la escuela es un área de alto riesgo que solo debe usarse si se necesita asistencia médica. Si el problema de salud no es urgente, los maestros y el personal intentarán resolver el problema con intervenciones de primeros auxilios antes de enviar al estudiante a la oficina de salud de la escuela.

## Síndrome inflamatorio multisistémico en niños (MIS-C)

Algunos niños infectados con COVID-19 desarrollan una condición extremadamente rara llamada [Síndrome Inflamatorio Multisistémico en Niños \(MIS-C\)](#). Los niños con MIS-C pueden tener fiebre y varios síntomas, que incluyen dolor abdominal (intestino), vómitos, diarrea, dolor de cuello, sarpullido, ojos inyectados en sangre o fatiga. Comuníquese con su proveedor de atención médica de inmediato si su hijo presenta alguno de estos síntomas.

## Community Clinics

Puede encontrar una lista de clínicas y centros de salud comunitarios en el condado de Sonoma en el [sitio web de Redwood Community Health Coalition](#). Estos centros de salud y clínicas están dedicados a brindar servicios de salud asequibles y de alta calidad a familias y niños y servirán a familias sin seguro o con seguro insuficiente.

## Reporting an Illness or Absence

- ❖ Los padres / tutores deben informar a la escuela de inmediato si alguno de los siguientes casos se aplica a su hijo. Esta información se mantendrá confidencial. Las ausencias de los estudiantes relacionadas con enfermedades o cuarentena se consideran ausencias justificadas (Código de Educación 48205).
  - Tiene signos / síntomas de COVID-19
  - si dieron positivo por COVID-19; o
  - si puede haber estado expuesto a alguien con COVID-19 confirmado Y el estudiante tiene alguno de los síntomas enumerados para COVID-19

## PERSONAL DESIGNADO PARA PREOCUPACIONES Y SEGURIDAD COVID-19

Cada escuela contará con un Equipo de apoyo COVID-19 designado que garantizará el mantenimiento de los sistemas de comunicación que permitan al personal y a las familias autoinformar los síntomas y recibir notificaciones rápidas de exposiciones y cierres de salón, manteniendo la confidencialidad, proporcionando a las personas afectadas información sobre la familia-estudiante documentos de orientación, incluidos materiales en español según sea necesario, y responder a las inquietudes de COVID-19 en lo que respecta a las operaciones escolares seguras.

Escuelas primarias			
Escuela:	Contacto:	Teléfono:	Correo Electrónico:
Escuela primaria Sheppard	Jenny Young (Directora) Ana Favela Vega (Oficina) Marisol Hernandez-Sierra (Oficina) <b>Cassandra Jimenez Rivas (Personal de apoyo de COVID)</b> <b>Yeimi Leon Martinez (Personal de apoyo de COVID)</b> Silvia Santiago (asistente de enfermera de la escuela)	(707) 546-7050	jyoung@roselandsd.org afavela@roselandsd.org mhernandez@roselandsd.org cjimenezrivas@roselandsd.org yleonmartinez@roselandsd.org sheppardnurseassistant@roselandsd.org
Escuela primaria Roseland	Michelle Leisen (Directora) Nadia Leal (Oficina) <b>Viviana Torres (Personal de apoyo de COVID)</b> <b>Valeria Pulido Perez (Personal de apoyo de COVID)</b> Irene Novella (asistente de enfermera de la escuela)	(707) 545-0100	mleisen@roselandsd.org nleal@roselandsd.org vtorres@roselandsd.org vpulidoperez@roselandsd.org roselandnurseassistant@roselandsd.org
Escuela primaria Roseland Creek	William Nilsen (Directora) Eri Soriano (Oficina) <b>Mayra Cuevas Figueroa (Personal de apoyo de COVID)</b> <b>Susana Canela Godoy (Personal de apoyo de COVID)</b> Alicia Villagomez (asistente de enfermera de la escuela)	(707) 543-2800	wnilsen@roselandsd.org esoriano@roselandsd.org mcuevasfigueroa@roselandsd.org scgodoy@roselandsd.org rcenurseassistant@roselandsd.org
Escuelas Secundarias			
Escuela:	Contacto:	Teléfono:	Correo Electrónico:
Secundaria Roseland Accelerated Middle School (RAMS)	Haley Piazza (Directora) Belen Hernandez Gutierrez (Oficina) <b>Golden Williams (Personal de apoyo de COVID)</b> Carol Gudino (asistente de enfermera de la escuela)	(707) 546-7089	hpiazza@roselandsd.org bgutierrez@roselandsd.org gwilliams@roselandsd.org ramsnurseassistant@roselandsd.org

Secundaria Roseland Collegiate Prep Secundaria y preparatoria(RCP)	Danielle Yount (Directora) Eli Weinzveg (Subdirector) Carmen Almaras (Oficina) <b>Adilene Lopez Anguiano (Personal de apoyo de COVID)</b> Andrea Neace (asistente de enfermera de la escuela)	(707) 528-1764	dyount@roseland sd.org eweinzveg@roselandsd.org calmaras@roselandsd.org alopezanguiano@roselandsd.org rcpnurseassistant@roselandsd.org
Preparatoria Roseland University Prep (RUP)	Connie Lopez Marx (Directora) Kim Waugh (Subdirectora) Martha Quintero (Oficina) <b>Blanca Molina (Personal de apoyo de COVID)</b> Jasmine Chino (asistente de enfermera de la escuela)	(707) 566-9990	clopezmarx@roselandsd.org kwaugh@roselandsd.org mquintero@roselandsd.org bmolina@roselandsd.org rupnurseassistant@roselandsd.org

## Personal del Distrito

Posición:	Contacto:	Teléfono:	Correo Electrónico:
Superintendente	Hector Rico, Ed.D	(707) 545-0102	hrico@roselandsd.org
Coordinadora de COVID-19	Shayne Paff, MD MPH	(707) 545-0102	spaff@roselandsd.org
Enfermera de la escuela del distrito	Varci Hansen, RN, FNP, MSN	(707) 545-0102	vhansen@roselandsd.org

